

Dan

Chapter 10

Hindi Interlinear

Reference: Hindi Easy-to-Read Version

בְּשָׁנָה שְׁלוֹשׁ לְכוֹרֶשׁ מֶלֶךְ פָּרֹס דָּבַר וְגַלְיָה לְדָנִיֵּאל אֲשֶׁר- נִקְרָא
में-वर्ष तीन के-कोरेश राजा फ़ारस-के वचन ग़ल-किया-गया को-दानियेल जिसका- पुकारा-गया
H8141 H7969 H3566 H4428 H6539 H1697 H1540 H1840 H7121

וְגַבְרִיֵּאל שְׁמוֹ בִּלְטַשְׁסַרְסַר וְאִמְתָּ וְהַדָּבָר וְצָבָא וְגַדְוִל וְבִין אֶת- הַדָּבָר וּבִינָה
उसका-नाम बेल्टशस्सर और-सच्चा वचन और-सेना बड़ी और-समझा-उसने को- वचन और-समझ
H8034 H1095 H0571 H1697 H0995 H0853 H1697 H0998

לֹוּ בְּמִרְאָה :
उसे दर्शन-में
H4758

कुसू फारस का राजा था। कुसू के शासन काल के तीसरे वर्ष दानियेल को इन बातों का पता चला। (दानियेल का ही दूसरा नाम बेलतशस्सर था) ये संकेत सच थे और ये एक बड़े युद्ध के बारे में थे। दानियेल उन्हें समझ गया। वे बातें एक दर्शन में उसे समझाई गई थीं।

בְּיָמִים הָהֵם אָנִי דָנִיֵּאל הָיִיתִי מְתַאבֵּל שְׁלֹשָׁה שָׁבָעִים יָמִים :
में-दिनों उन मैं दानियेल था शोक-करता-हुआ तीन सप्ताह दिन
H3117 H1992 H0589 H1840 H1961 H0056 H7969 H7620 H3117

दानियेल का कहना है, “उस समय मैं, दानियेल, तीन सप्ताहों तक बहुत दुःखी रहा।

לֶחֶם רֹטִי חֲמִיּוֹת לֹא אָכַלְתִּי וּבִשָּׂר וַיִּינֶן לֹא- בָּא אֵלַי פִּי וְסוּגָן לֹא-
रोटी स्वादिष्ट नहीं खाई-मैंने और-मांस और-दाखरस और-तेल नहीं-
H3899 H3808 H0398 H1320 H3196 H3808 H0935 H6310 H5480 H3808

סָבְתִי עַד- מְלֵאת שְׁלֹשָׁת שָׁבָעִים יָמִים :
लगाया-मैंने तक- पूरे-होने तीन सप्ताह दिन
H5480 H5704 H4390 H7969 H3117

उन तीन सप्ताहों के दौरान, मैंने कोई भी चटपटा खाना नहीं खाया। मैंने किसी भी प्रकार का मांस नहीं खाया। मैंने दाखमधु नहीं पी। किसी भी तरह का तेल मैंने अपने सिर में नहीं डाला। तीन सप्ताह तक मैंने ऐसा कुछ भी नहीं किया।”

וּבְיָמֵינוּ עֶשְׂרִים וָאָרְבָּעָה לְחֹדֶשׁ הָרִאשׁוֹן וְאָנִי הָיִיתִי עַל יַד הַנְּהָרָה הַגְּדוֹלָה
और-में-दिन बीस और-चार और-महीने के-महीने पहले और-मैं- था पर किनारे के- नदी-के बड़ी
H3117 H6242 H0702 H2320 H7223 H0589 H1961 H3027 H5104

הָוָא הִדְקֵל :
वह हिदेकेल
H1931 H2313

वर्ष के पहले महीने के अठाईसवे दिन मैं हिदेकेल महानदी के किनारे खड़ा था।

וְאִשָּׁא אֶת- עֵינַי וְאָרָא וְהִנֵּה אִישׁ- אֶחָד לְבוּשׁ בָּרָים וּמִתְנַיִן
और-उठाई-मैंने को- आँखें-अपनी और-देखा और-देखा पुरुष- एक पहना-हुआ सन-का और-उसकी-कमर
H5375 H0853 H7200 H2009 H0376 H0259 H3847 H0906 H4975

חֲגָרִים בְּכֹחַם אֹפָן :
बंधी-हुई में-सोना ऊफ़ाज़-का
H2296 H3800 H0210

वहाँ खड़े—खड़े जब मैंने ऊपर की ओर देखा तो वहाँ मैंने एक पुरुष को अपने सामने खड़ा पाया। उसने सन के कपड़े पहने हुए थे। उसकी कमर में शुद्ध सोने की बनी हुई कमर बांध थी।

12
 נָתַתְּ לַגָּאָא-תּוּנֵי אֲשֶׁר יָבִיב הָרֵאשִׁיטוֹן הַיּוֹם מִן-סֵי וְכִי דַּנִּיִּיעֵל זֶר אֶל-אֱלֹהִים וַיֹּאמֶר אִיר-כְּהָ-זְסֵנֵי
 लगाया-तूने जब पहले दिन से-क्योंकि दानिय्येल डर नहीं-मुझसे और-कहा-उसने
 H5414 H7223 H3117 H1840 H3372 H0408 H0413 H0559

בָּאֵתִי וַאֲנִי-וְדַבַּרְתִּי עִי וְנִשְׁמָעוּ תֵּרֵי-וַחֲבַדְתִּי אֱלֹהִים תֵּרֵי-לְפָנַי וְלִהְתַּעַנּוֹת וְלִהְבִּינֵי לְהַבִּינֵי לְבָבְךָ אֶת-כּוֹ-
 आया-मैं और-मैं-तेरे-वचन सुने-गए तेरे-एलोहीम के-सामने और-दीन-होने-को समझने-को अपना-हृदय को-
 H0935 H0589 H1697 H8085 H0430 H6440 H0995 H0853

בְּדַבְּרֵיךָ :
 तेरे-वचनों-के-कारण
 H1697

इसके बाद दर्शन के उस पुरुष ने फिर बोलना आरम्भ किया। उसने कहा, “दानिय्येल, डर मत। पहले ही दिन से तूने यह निश्चय कर लिया था कि तू परमेश्वर के सामने विवेकपूर्ण और विनम्र रहेगा। परमेश्वर तेरी प्रार्थनाओं को सुनता रहा है। तू प्रार्थना करता रहा है, मैं इसलिये तेरे पास आया हूँ।

13
 אֶחָד מִיְכָאֵל וְהַגָּדָה וְיוֹם וְאֶחָד עֶשְׂרִים לְיְנֻדָּי עָמַד עָרְס מְלָכוֹת וַיֹּשֶׁר אִיר-סַרְדָּר
 एक मीकाएल और-देखो दिन और-एक बीस मेरे-सामने खड़ा-था फ़ारस-का राज्य और-सरदार
 H0259 H4317 H2009 H3117 H0259 H6242 H5048 H5975 H6539 H4438 H8269

פָּרַס : מְלָכֵי אֲצִל שָׁם נוֹתַרְתִּי וַאֲנִי לְעִזְרָנִי מֵרִי-סַהַיְתָא-כֶּ-לִּיעַ בָּא הָרֵאשִׁיטוֹם מֵ-סֵי סַרְדָּרִים
 फ़ारस-के राजाओं पास वहाँ रह-गया और-मैं मेरी-सहायता-के-लिए आया प्रमुखों-में-से सरदारों
 H6539 H4428 H0681 H8033 H3498 H0589 H5826 H0935 H7223 H8269

किन्तु फारस का युवराज (स्वर्गदूत) इक्कीस दिन तक मेरे साथ लड़ता रहा और मुझे तंग करता रहा। इसके बाद मिकाएल जो एक अत्यंत महत्वपूर्ण युवराज (स्वर्गदूत) था। मेरी सहायता के लिये मेरे पास आया क्योंकि मैं वहाँ फारस के राजा के साथ उलझा हुआ था।

14
 עוֹד אֲבִי-כִי-הַיּוֹם בְּאַחֲרֵית לְעַמִּי יִקְרָה אֲשֶׁר-אֵת לְהַבִּינֵי וּבָאֵתִי אִיר-אָיָא-מֵי
 अभी क्योंकि-दिनों-के में-अंत तेरे-लोगों-को घटेगा जो-को-समझाने-को-तुझे और-आया-मैं
 H5750 H3117 H0319 H0853 H0995 H0935

לְיָמֵים :
 के-लिए-दिनों दर्शन
 H3117 H2377

हे दानिय्येल, अब मैं तेरे पास तुझे वह बताने को आया हूँ जो भविष्य में तेरे लोगों के साथ घटने वाला है। वह स्वप्न एक आने वाले समय के बारे में है।”

15
 וַיֹּאמְרֵי : וַיִּגָּא-הוּ-גָיָא-מֵי אֲרֶצָה פָּנִי מִי-אֲנִי נָתַתְּ לַגָּא-הָאֵלֶּה כְּדַבְּרֵים עָמִי וּבְדַבְּרוֹ אִיר-יָבִיב-וַחֲבַלָא-וַחֲבַלָא
 और-गूगा-हो-गया-मैं भूमि-की-और मुँह-अपना लगाया-मैंने ये जैसे-वचन मुझसे और-जब-बोला-वह
 H0481 H0776 H6440 H5414 H0428 H1697 H1696

अभी वह व्यक्ति मुझसे बात ही कर रहा था कि मैंने धरती कि तरफ़ नीचे अपना मुँह झुका लिया। मैं बोल नहीं पा रहा था।

16
 פִּי מִי-אֲנִי וְאַפְתָּח-וְאֶפְתָּח-שִׁפְתָּי עַל-נֹעַ אָדָם בְּנֵי כְדָמוֹת וְהַגָּדָה
 मुँह-अपना और-खोला-मैंने-मेरे-होंठ पर-छूता-हुआ आदम-के पुत्रों जैसा-समानता और-देखो
 H6310 H8193 H5060 H0120 H1823 H2009

וְלֹא עָלִי צִירִי נְהַפְכוֹ בְּמִרְאָה אֲדָנִי לְנִגְרִי הָעַמִּד אֶל-וַיֹּאמְרָה וַיֹּאמְרָה
 और-नहीं मुझ-पर मेरे-दर्द बदल-गए दर्शन-में मेरे-प्रभु मेरे-सामने खड़े-हुए को-और-कहा-मैंने और-बोला-मैंने
 H3808 H2015 H0113 H5048 H5975 H0413 H0559 H1696

כֹּחַ :
 शक्ति रोका-मैंने
 H6113

फिर किसी ने जो मनुष्य के जैसा दिखाई दे रहा था, मेरे होंठों को छुआ। मैंने अपना मुँह खोला और बोलना आरम्भ किया। मेरे सामने जो खड़ा था, उससे मैंने कहा, महोदय, मैंने दर्शन में जो देखा था, मैं उससे व्याकुल और भयभीत हूँ। मैं अपने को असहाय समझ रहा हूँ।

לֹא- नहीं-	מֵעַתָּה अब-से	וְאֵנִי और-मैं	זֶה इस	אֲרֹנִי मेरे-प्रभु	עִם- से-	לְדַבֵּר बोलना	זֶה यह	אֲרֹנִי मेरे-प्रभु-का	עֵבֶד दास	יֻכַּל सकता-है	וְהִיא और-कैसे	17
H3808	H6258	H0589	H2088	H0113		H1696	H2088	H0113	H5650	H3201	H1963	

יְעַמְד-
ठहरती-

כִּי
मुझ-में

וְנִשְׁמָה
और-साँस

לֹא
नहीं

נִשְׁאַרְהָ-
रही-

כֹּחַ
शक्ति

וְיִנְעַ-
और-छूआ-

וְיִסְרָף
और-फिर-से

[H7604](#)

[H3808](#)

[H5397](#)

[H5975](#)

मैं तेरा दास दानिय्येल हूँ। मैं तुझसे कैसे बात कर सकता हूँ मेरी शक्ति जाती रही है। मुझसे तो साँस भी नहीं लिया जा रहा है।”

וְיִסְרָף और-फिर-से	וְיִנְעַ- और-छूआ-	כִּי मुझे	כְּמִרְאָה रूप-जैसा	אָדָם आदम-का	וַיַּחֲבֹנֵי: और-मज़बूत-किया-मुझे	18
H3254	H5060		H4758	H0120	H2388	

मनुष्य जैसे दिखते हुए उसने मुझे फिर छुआ। उसके छुते ही मुझे अच्छा लगा।

וְיִאמֶר और-कहा-उसने	אֵל- नहीं-	תִּירָא डर	אִישׁ- पुरुष-	חֲמִדּוֹת प्रिय	לָךְ तुझे	חֲזַק मज़बूत-हो	וַיַּחֲבֹנֵי और-मज़बूत-हो	וַיְדַבֵּר और-जब-बोला-वह	19
H0559	H0408	H3372	H0376	H7965	H2388	H2388	H1696	H1696	

עָמְלִי
मुझसे

הִתְחַזְקֵנִי
मज़बूत-हुआ-मैं

וַיֹּאמֶר
और-कहा-मैंने

יְדַבֵּר
बोले

אֲרֹנִי
मेरे-प्रभु

כִּי
क्योंकि

וַיַּחֲבֹנֵי:
मज़बूत-किया-तूने-मुझे

[H2388](#)

[H0113](#)

[H1696](#)

[H0559](#)

[H2388](#)

फिर वह बोला, “दानिय्येल, डर मत। परमेश्वर तुझे बहुत प्रेम करता है। तुझे शांति प्राप्त हो। अब तू सुदृढ़ हो जा! सुदृढ़ हो जा!” उसने मुझसे जब बात की तो मैं और अधिक बलशाली हो गया। फिर मैंने उससे कहा, “प्रभु! आपने तो मुझे शक्ति दे दी है। अब आप बाल सकते हैं।”

וְיִאמֶר और-कहा-उसने	הִידְעָתָּה क्या-जानता-है-तू	לְמַה- क्यों-	בָּאתִי आया-मैं	אֵלֶיךָ तेरे-पास	וְעַתָּה और-अब	אֲשׁוּב लौटूँगा-मैं	לְהִלָּחֵם लड़ने-को	עִם- से-	שָׂר सरदार	20
H0559	H3045	H4100	H0935	H0413	H6258	H7725	H7725	H8269	H8269	

פָּרַס
फ़ारस-के

וְאֵנִי
और-मैं

יֹצֵא
जा-रहा-हूँ

וְהִנֵּה
और-देखो

שָׂר-
सरदार-

יָנִין
यावान-का

כָּא:
आ-रहा-है

[H0589](#)

[H3318](#)

[H2009](#)

[H8269](#)

[H3120](#)

[H0935](#)

[H6539](#)

सो उसने फिर कहा, “दानिय्येल, क्या तू जानता है, मैं तेरे पास क्यों आया हूँ फारस के युवराज (स्वर्गदूत) से युद्ध करने के लिये मुझे फिर वापस जाना है। मेरे चले जाने के बाद यूनान का युवराज(स्वर्गदूत) यहाँ आयेगा।

אֲבָל परन्तु	אֲנִיד बताता-हूँ	לָךְ तुझे	אֶת- को-	הַרְשׁוּם लिखी-हुई-बात	בְּכֹתֵב मैं-लेख	אֲמַת सच्चाई-के	וְאֵין और-कोई-नहीं	אֶחָד एक	מִתְחַזֵּק मज़बूत-करनेवाला	21
H0061	H5046		H0853	H7559	H3791	H0571	H0369	H0259	H2388	

עָמְלִי
मेरे-साथ

עַל-
के-विरुद्ध-

אֵלֶיהָ
इन

כִּי
सिवाय-

אִם-
के-

מִיכָאֵל
मीकाएल

שָׂרְכָם:
तुम्हारे-सरदार

פ
—

[H0428](#)

[H4317](#)

[H8269](#)

किन्तु दानिय्येल अपने जाने से पहले तुम को सबसे पहले यह बताना है कि सत्य की पुस्तक में क्या लिखा है। उन बुरे राजकुमारों(स्वर्गदूतों) के विरोध में मीकाएल स्वर्गदूत के अलावा मेरे साथ कोई नहीं खड़ा होता। मीकाएल वह राजकुमार है (स्वर्गदूत) जो तेरे लोगों पर शासन करता है।